

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 20599481									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Beachten Sie die maximale Belastungsgrenze des Big Bags, um Überlastung und Beschädigungen zu vermeiden.	Please observe the maximum load limit of the big bag to avoid overloading and damage.	Veillez respecter la limite de charge maximale du big bag pour éviter les surcharges et les dommages.	Si prega di notare il limite massimo di carico del big bag per evitare sovraccarichi e danni.	Let op het maximale draagvermogen van de big bag om overbelasting en beschadiging te voorkomen.	Tenga en cuenta el límite de carga máxima del big bag para evitar sobrecargas y daños.	Vezměte prosím na vědomí maximální limit zatížení big bagu, aby nedošlo k přetížení a poškození.	Imajte na umu maksimalno ograničenje nosivosti velike vreće kako biste izbjegli preopterećenje i oštećenje.	Upoštevajte največjo dovoljeno obremenitev velike vreče, da preprečite preobremenitev in poškodbe.	Kérjük, vegye figyelembe a big bag maximális terhelhetőségét, hogy elkerülje a túlterhelést és a sérüléseket.
Laden Sie den Big Bag nicht über seine angegebene Tragfähigkeit hinaus.	Do not load the big bag beyond its specified load capacity.	Ne chargez pas le big bag au-delà de sa capacité de charge indiquée.	Non caricare il big bag oltre la capacità di carico dichiarata.	Laad de big bag niet verder dan het aangegeven laadvermogen.	No cargue el big bag más allá de su capacidad de carga indicada.	Nenakládejte big bag nad jeho uvedenou nosnost.	Nemojte opterećivati vreću iznad njezinog navedenog kapaciteta.	Velike vreče ne naložite preko navedene nosilnosti.	Ne töltse be a nagy zsákot a megadott terhelhetőségén túl.
Heben Sie den Big Bag immer mit geeigneten Hebevorrichtungen, wie z. B. Gabelstaplern oder Kranen, und vermeiden Sie das Ziehen oder Schieben über den Boden.	Always lift the big bag using suitable lifting equipment, such as forklifts or cranes, and avoid pulling or pushing it along the ground.	Soulever toujours le big bag à l'aide d'engins de levage adaptés, tels que : B. chariots élévateurs ou grues, et évitez de tirer ou de pousser sur le sol.	Sollevarre sempre il big bag utilizzando idonei dispositivi di sollevamento, quali: B. carrelli elevatori o gru ed evitare di tirare o spingere sul pavimento.	Til de big bag altijd op met behulp van geschikte hefmiddelen, zoals: B. vorkheftrucks of kranen, en vermijd trekken of duwen over de vloer.	Levante siempre el big bag utilizando dispositivos de elevación adecuados, como por ejemplo: B. montacargas o grúas, y evite tirar o empujar por el suelo.	Vždy zvedněte velký vak pomocí vhodných zvedacích zařízení, jako jsou: B. vysokozdvížené vozíky nebo jeřáby a vyvarujte se tahání nebo tlačení po podlaze.	Uvijek podižite veliku vreću pomoću prikladnih uređaja za podizanje, kao što su: viličarima ili dizalicama i izbjegavajte povlačenje ili guranje po podu.	Veliko torbo vedno dvigujte z ustreznimi dviznimi napravami, kot so: B. viličarjev ali žerjavov in se izogibajte vlečenju ali potiskanju po tleh.	A nagy zsákot mindig megfelelő emelőeszközökkel emelje fel, mint pl. B. targoncák vagy daruk, és kerülje a padlón való húzást vagy tolást.
Überprüfen Sie den Big Bag vor jeder Verwendung auf Beschädigungen wie Risse, Löcher oder Abnutzungserscheinungen.	Before each use, check the big bag for damage such as tears, holes or signs of wear.	Avant chaque utilisation, vérifiez si le big bag présente des dommages tels que des déchirures, des trous ou des signes d'usure.	Prima di ogni utilizzo, controllare che il big bag non presenti danni come strappi, buchi o segni di usura.	Controleer de big bag voor ieder gebruik op beschadigingen zoals scheuren, gaten of gebruikssporen.	Antes de cada uso, revise la bolsa grande para detectar daños como roturas, agujeros o signos de desgaste.	Před každým použitím zkontrolujte, zda velký vak není poškozen, jako jsou trhliny, díry nebo známky opotřebení.	Prije svake uporabe provjerite vreću na oštećenja kao što su poderotine, rupe ili znakovi istrošenosti.	Pred vsako uporabo preverite, ali je velika torba poškodovana, kot so razpoke, luknje ali znaki obrabe.	Minden használat előtt ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a nagy táska, például szakadások, lyukak vagy kopás jelei.
Verwenden Sie keinen beschädigten Big Bag, da dies die Sicherheit und Integrität des Inhalts gefährden könnte.	Do not use a damaged big bag as this could compromise the safety and integrity of the contents.	N'utilisez pas un big bag endommagé car cela pourrait compromettre la sécurité et l'intégrité du contenu.	Non utilizzare un saccone danneggiato poiché ciò potrebbe compromettere la sicurezza e l'integrità del contenuto.	Gebruik geen beschadigde bulkzak, aangezien dit de veiligheid en integriteit van de inhoud in gevaar kan brengen.	No utilice un supersaco dañado ya que esto podría comprometer la seguridad e integridad del contenido.	Nepoužívejte poškozený velkoobjemový vak, protože by to mohlo ohrozit bezpečnost a integritu obsahu.	Nemojte koristiti oštećenu vreću za rasuti teret jer bi to moglo ugroziti sigurnost i cjelovitost sadržaja.	Ne uporabljajte poškodovane vreče za razsuti tovor, saj bi to lahko ogrozilo varnost in celovitost vsebine.	Ne használjon sérült ömlesztett zsákot, mert ez veszélyeztetheti a tartalom biztonságát és épségét.
Achten Sie darauf, dass der Big Bag ausreichend Abstand zu Hitzequellen, offenen Flammen oder anderen potenziellen Gefahrenquellen hat.	Make sure that the big bag is kept at a sufficient distance from heat sources, open flames or other potential sources of danger.	Assurez-vous que le big bag est suffisamment éloigné des sources de chaleur, des flammes nues ou d'autres sources potentielles de danger.	Assicurarsi che il big bag sia sufficientemente lontano da fonti di calore, fiamme libere o altre potenziali fonti di pericolo.	Zorg ervoor dat de big bag voldoende afstand heeft tot warmtebronnen, open vuur of andere potentiële geveerbronnen.	Asegúrese de que el big bag esté a suficiente distancia de fuentes de calor, llamas abiertas u otras fuentes potenciales de peligro.	Ujistěte se, že big bag má dostatečnou vzdálenost od zdrojů tepla, otevřeného ohně nebo jiných potenciálních zdrojů nebezpečí.	Provjerite je li velika vreća dovoljno udaljena od izvora topline, otvorenog plamena ili drugih potencijalnih izvora opasnosti.	Prepričajte se, da je velika torba dovolj oddaljena od virov toplote, odprtga ognja ali drugih možnih virov nevarnosti.	Ügyeljen arra, hogy a big bag megfelelő távolságra legyen hőforrásoktól, nyílt lángtól vagy más potenciális veszélyforrástól.
Entleeren Sie den Big Bag vorsichtig und kontrolliert, um Staubentwicklung und Unfälle zu vermeiden.	Empty the big bag carefully and in a controlled manner to avoid dust development and accidents.	Videz le big bag avec précaution et de manière contrôlée pour éviter la formation de poussières et les accidents.	Svuotare il big bag con attenzione e in modo controllato per evitare la formazione di polvere e incidenti.	Leeg de big bag zorgvuldig en gecontroleerd om stofvorming en ongelukken te voorkomen.	Vacíe el big bag con cuidado y de forma controlada para evitar la formación de polvo y accidentes.	Velký vak vyprázdňte opatrně a kontrolovaným způsobem, aby se zabránilo tvorbě prachu a nehodám.	Pažljivo i kontrolirano ispraznite veliku vreću kako biste izbjegli stvaranje prašine i nezgode.	Previdno in nadzorovano izpraznite veliko vrečo, da preprečite nastajanje prahu in nesreče.	Óvatosan és ellenőrzött módon ürítse ki a nagy zsákot, hogy elkerülje a porképződést és a baleseteket.
Verwenden Sie geeignete Entladevorrichtungen oder Hilfsmittel, um eine sichere und effiziente Entleerung zu gewährleisten.	Use suitable unloading devices or aids to ensure safe and efficient emptying.	Utilisez des dispositifs ou des aides de déchargement appropriés pour garantir une vidange sûre et efficace.	Utilizzare dispositivi o ausili di scarico adeguati per garantire uno svuotamento sicuro ed efficiente.	Gebruik geschikte losinrichtingen of hulpmiddelen om veilig en efficiënt legen te garanderen.	Utilice dispositivos o ayudas de descarga adecuados para garantizar un vaciado seguro y eficiente.	K zajištění bezpečného a účinného vyprázdňování používejte vhodná vykládací zařízení nebo pomůcky.	Koristite odgovarajuće uređaje ili pomagala za istovar kako biste osigurali sigurno i učinkovito pražnjenje.	Za varno in učinkovito praznjenje uporabite ustrezne naprave ali pripomočke za razkladanje.	A biztonságos és hatékony ürítés érdekében használjon megfelelő ürítőeszközöket vagy segédeszközöket.
Halten Sie Big Bags außerhalb der Reichweite von Kindern, da sie eine Erstickungsgefahr darstellen können, insbesondere wenn sie leer oder teilweise gefüllt sind.	Keep big bags out of the reach of children as they can pose a choking hazard, especially when empty or partially full.	Gardez les sacs à vrac hors de portée des enfants car ils peuvent présenter un risque d'étouffement, surtout lorsqu'ils sont vides ou partiellement pleins.	Tenere i sacchi sfusi fuori dalla portata dei bambini poiché possono rappresentare un rischio di soffocamento, soprattutto se vuoti o parzialmente pieni.	Houd bulkzakken buiten het bereik van kinderen, aangezien deze een verstikkingsgevaar kunnen opleveren, vooral als ze leeg of gedeeltelijk vol zijn.	Mantenga las bolsas a granel fuera del alcance de los niños, ya que pueden representar un peligro de asfixia, especialmente cuando están vacías o parcialmente llenas.	Uchovávejte velkoobjemové vaky mimo dosah dětí, protože mohou představovat nebezpečí udušení, zvláště když jsou prázdné nebo částečně plné.	Držite velike vreće izvan dohvata djece jer mogu predstavljati opasnost od gušenja, osobito kada su prazne ili djelomično pune.	Vreče za razsuti tovor hranite izven dosega otrok, saj lahko predstavljajo nevarnost zadušitve, zlasti če so prazne ali delno polne.	Az ömlesztett zsákokat tartsa távol a gyermekektől, mert fulladásveszélyt jelenthetnek, különösen üres vagy részben teli állapotban.
Bewahren Sie Big Bags sicher und stabil auf, um das Risiko von Stürzen oder Umkippen zu minimieren.	Store big bags safely and securely to minimize the risk of them falling or tipping over.	Gardez les big bag sûrs et stables pour minimiser les risques de chute ou de basculement.	Mantieni i big bag sicuri e stabili per ridurre al minimo il rischio di cadute o ribaltamento.	Houd big bags veilig en stabiel om het risico op vallen of kantelen te minimaliseren.	Mantenga los bolsos grandes seguros y estables para minimizar el riesgo de caídas o vuelcos.	Udržujte velké vaky bezpečně a stabilní, abyste minimalizovali riziko pádu nebo převrácení.	Držite velike vreće na sigurnom i stabilnom mjestu kako biste smanjili rizik od pada ili prevrtanja.	Velike torbe naj bodo varne in stabilne, da zmanjšate tveganje padcev ali prevrnitve.	A nagy táskákat tartsa biztonságosan és stabilan, hogy minimalizálja az esés vagy felborulás kockázatát.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

KSM-Babst GmbH
Zuchauer Straße 1, 39240 Calbe (Saale)
KSM-Babst@web.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 20599481

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
<p>Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Vor der Benutzung sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige Risiken, können aber nicht alle abdecken. Bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung auf.</p>	<p>Read the entire manufacturer's instruction manual carefully and follow all listed safety precautions. Before use, read all manufacturer information. Warning instructions cover some risks but not all. Keep manuals for reference.</p>	<p>Lisez attentivement tout le manuel d'instructions du fabricant et suivez toutes les consignes de sécurité données. Avant utilisation, lisez toutes les informations du fabricant. Les avertissements couvrent certains risques, mais pas tous. Gardez le manuel.</p>	<p>Leggere attentamente tutto il manuale del produttore e seguire tutte le indicazioni di sicurezza riportate. Prima dell'uso leggere tutte le informazioni. Gli avvisi trattano alcuni rischi, ma non tutti. Conserva le istruzioni.</p>	<p>Lees de volledige handleiding van de fabrikant zorgvuldig door en volg alle opgegeven veiligheidsinstructies. Lees voor gebruik alle informatie. Waarschuwingsinstructies behandelen sommige, maar niet alle risico's. Bewaar de handleiding.</p>	<p>Lea detenidamente el manual de instrucciones del fabricante y respete todas las advertencias de seguridad. Antes de usarlas, lea toda la información. Las advertencias cubren algunos riesgos, pero no todos. Guarde el manual.</p>	<p>Pečlivě si přečtete celý návod výrobce a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny. Ještě před použitím prostudujte návod. Upozornění pokrývají jen některá, ne všechna rizika. Návod uschovejte pro další použití.</p>	<p>Pažljivo pročitajte cijeli priručnik proizvođača i pridržavajte se svih navedenih sigurnosnih uputa. Prije uporabe pročitajte sve informacije proizvođača. Neke opasnosti su navedene, ali ne sve. Sačuvajte priručnik.</p>	<p>Preberite celoten priročnik proizvajalca in upoštevajte vse varnostne napotke. Pred uporabo preberite vse podrobnosti. Opozorila zajemajo le nekatere nevarnosti. Priročnik shranite.</p>	<p>Olvassa el figyelmesen a gyártó teljes használati útmutatóját, és tartsa be az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Használat előtt olvassa el a gyártói információkat. A figyelmeztetések csak bizonyos kockázatokat fednek le, de nem mindet. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra.</p>
<p>Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Herstellers lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.</p>	<p>Products should never be used by children or by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge unless the manufacturer's manual explicitly allows. Children should never play unsupervised. Cleaning and maintenance must not be performed by children.</p>	<p>Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf indication explicite dans le manuel du fabricant. Les enfants ne doivent jamais jouer avec les produits sans surveillance. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants.</p>	<p>I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che il manuale del produttore non lo permetta esplicitamente. I bambini non devono mai giocare senza supervisione. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini.</p>	<p>Producten mogen niet worden gebruikt door kinderen, personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij de handleiding van de fabrikant dit expliciet toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen gebeuren.</p>	<p>Los productos no deben ser nunca utilizados por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, salvo que el fabricante lo indique explícitamente. Los niños nunca deben jugar sin vigilancia. Limpieza y mantenimiento nunca deben hacerlos los niños.</p>	<p>Výrobky by nikdy neměly používat děti a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální kapacitou, ani s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže to výrobce výslovně připouští. Děti si nesmí nikdy hrát bez dozoru. Údržbu a čištění nesmějí dělat děti.</p>	<p>Proizvodi se ne smiju koristiti od strane djece niti od osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako to proizvođač izričito dopušta. Djeca nikada ne smiju biti bez nadzora. Čišćenje i održavanje ne smiju raditi djeca.</p>	<p>Izdelkov ne smejo uporabljati otroci ali osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma pomanjkanjem izkušenj, razen če je to izrecno dovoljeno. Otroci se ne smejo z izdelki igrati brez nadzora. Čiščenje in vzdrževanje naj opravljajo odrasli.</p>	<p>Terméket soha ne használjanak gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalat vagy tudás hiányában lévő személyek, hacsak azt a gyártó használati útmutatója kifejezetten nem engedi meg. A gyermekek soha ne játszanak felügyelet nélkül. Tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetnek.</p>
<p>Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.</p>	<p>Risk of suffocation, packaging materials are not toys, keep packaging out of reach of children and people with reduced abilities.</p>	<p>Risque de suffocation, les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets, gardez les emballages hors de portée des enfants et des personnes avec des capacités réduites.</p>	<p>Pericolo di soffocamento, l'imballaggio non è un giocattolo, tenere fuori dalla portata di bambini e persone con capacità ridotte.</p>	<p>Verstikkingsgevaar, verpakkingsmateriaal is geen speelgoed, houd het buiten bereik van kinderen en mensen met beperkingen.</p>	<p>Peligro de asfixia, los materiales de embalaje no son juguetes, mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños y personas con discapacidades.</p>	<p>Nebezpečí udušení, obalové materiály nejsou hračky, držte mimo dosah dětí a osob se sníženou schopností.</p>	<p>Opasnost od gušenja, ambalažni materijali nisu igračka, držite ih van dohvata djece i osoba smanjenih sposobnostmi.</p>	<p>Nevarnost zadušitve, embalaža ni igrača, hranite jo nedosegljivo otrokom in osebam z zmanjšanimi sposobnostmi.</p>	<p>Fulladásveszély, a csomagolóanyag nem játék, tartsa a csomagolást gyermekektől és csökkent képességű személyektől távol.</p>